

# Kodanya

(laatst bijgewerkt op 9 februari 2021)

Lied dat in de Wassolon regio van Mali en Guinee, gezongen wordt door vrouwen en kinderen. Mogelijk ligt de oorsprong bij de Senoufo (Ivoorkust / Mali / Burkina Faso). Paul leerde het van een groepje vrouwen tijdens de IDON reis door Mali in 2007 in de dorpje Kolina tijdens de jachtfeesten.

*Ko danya ni di mousso bete, kodanya ni sorola  
ni woulou ba bereko mousso bete kodanya ni sorola  
Ko danya ni di mousso bete, kodanya ni karala  
ni woulou fa bereko mousso bete kodanya ni karala*

Volgens Oumou Mariko is de betekenis van het lied dat je ook zonder dat er kinderen kunnen komen, je toch gelukkig kan zijn, en (het stel) veel van elkaar kan houden. (*ba* = vrouw, *fa* = man).

Youssouf Keita heeft er tijdens de workshop van 2017 in Bobo Dioulasso op mijn verzoek begeleidingspatronen bij gecreëerd en daarbij de melodielijn wat aangepast. Zijn visie op de betekenis: Letterlijk is de Malinke betekenis van de woorden in het lied *Kodanya*: een vrouw die geen rug heeft om een kind te dragen. Het is een metafoor voor geen kinderen kunnen krijgen. In Afrika lenen veel (jonge) vrouwen die zelf (nog) geen kind hebben hun rug uit om baby's van andere vrouwen af en toe te dragen. 'Alle baby's krijgen een rug waarop zij gedragen worden'. *Wolo bèrè mousso*, betekent dat elke vrouw, een rug heeft voor de baby die ze in de buik draagt. De rug, de achterkant is er altijd om te dragen. Onder de Malinke vrouwen worden haar zorgen en de zorgen van het gezin bezongen tijdens de collectieve activiteiten (om water te halen, graan te stampen, meel te malen of hout te zoeken in de bush), maar ook tijdens feestelijke activiteiten in het maanlicht. Dit geeft een beetje het gevoel weer van het lied *Kodanya*.

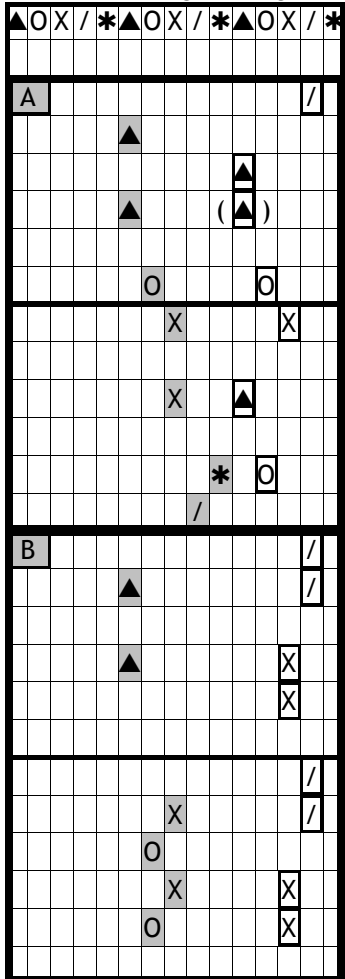
Bronnen: Lied: Vrouwen en kinderen uit Kolina en Oumou Mariko, Mali, 2007, Balafoon (A, C en D): Youssouf Keita, Bobo Dioulasso, Burkina Faso, 2017.

Mogelijke percussie begeleiding:

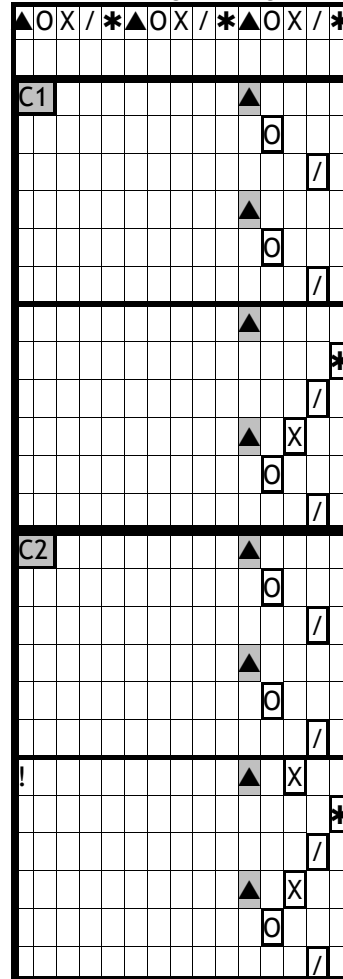
Bara (djembé)	S:T	S:T	S:T	S:T	S:T	S:T	S:T	S:T	S:T
(Bara)doundoun	S:S	T:T	T		S:S	T:T	T		
Bara (alternatief)	S:S	T:T	S	T:T	S:T	S	T:T	S	T:T
(Bara)doundoun (alternat)	T:T	T:T	S		T:T	T:T	S		S

Melodie en Lied  
met eenvoudige begeleiding links

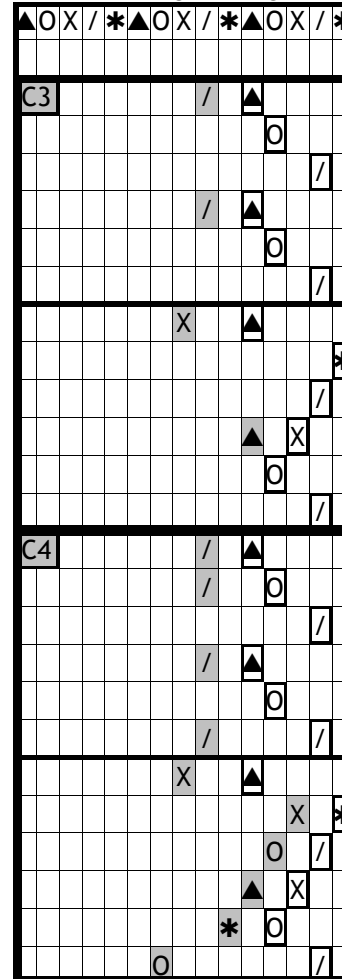
Patroon A; begeleider en B; solo begeleiding



Patroon C1 en C2 solo begeleiding



Patroon C3 en C4 solo begeleiding



Patroon D1 en D2 solo begeleiding

